



联合国

大会



安全理事会

Distr.
GENERAL

A/40/582
S/17420

27 August 1985

CHINESE

ORIGINAL: SPANISH

大会

第四十届会议

临时议程*项目21、72、84、

132和133

中美洲局势：对国际和平与安全的
威胁及和平倡议

审查《加强国际安全宣言》的执
行情况

发展和国际经济合作

发展和加强各国间睦邻关系

和平解决国家间争端

安全理事会

第四十年

1985年8月27日

巴拿马常驻联合国代表给秘书长的信

谨附上孔塔多拉集团及其由阿根廷、巴西、秘鲁和乌拉圭组成的支援集团各国外交部长于1985年8月24日和25日在哥伦比亚的卡塔赫纳德因迪阿斯举行的最后一次会议上发表的公报全文。

谨请阁下将这封信及其附件作为大会（临时议程项目21、72、84、132和133）和安全理事会的文件分发。

常驻代表

大使

戴维·萨穆迪奥（签名）

* A/40/150。

85-23776

附 件

孔塔多拉集团及其由阿根廷、巴西、秘鲁
和乌拉圭组成的支援集团各国外交部长于
1985年8月25日在卡塔赫纳发表的
公 报

1985年8月24日和25日，应哥伦比亚共和国总统贝里萨里奥·贝坦库尔博士的邀请，哥伦比亚、墨西哥、巴拿马和委内瑞拉的外交部长同阿根廷、巴西、秘鲁和乌拉圭的外长们一起开会，会议的目标在于审议后者各国政府对孔塔多拉集团所进行的有关中美洲和平的谈判，究应提供何种方式的支援。这一决定的产生是基于这些国家一贯支持孔塔多拉集团，现在决心以行动予以加强。这些国家为支援孔塔多拉集团而建立这样一种支援组织，是拉丁美洲从区域观点出发以协调一致行动来解决区域问题的政治意志和能力的新表示。

会议确认了拉丁美洲各国对中美洲危机的深切忧虑和通过具体行动，在坚定的区域团结下，努力促进孔塔多拉集团推动的外交谈判的决心。今天中美洲正对影响到民主、自由和独立发展的各项根本问题进行辩论。除非能获得和平谈判解决办法，否则这场冲突将会影响到整个拉丁美洲的政治和社会的稳定。

因此，各国外长强调表示，毫无疑问地，不要寻求权宜的解决办法，也不能以偶发的事件为借口，转移了大家对中美洲危机的关键问题的注意。会议的任务是寻求对本区域主要冲突的实质性和长远性的解决办法。他们表示，为寻求和平所要展开的努力和行动应该要着眼于未来，并要符合于团结、独立和正义这些为拉丁美洲各国人民一贯追求的目标。在寻求解决办法中，时间最重要。

在这方面，阿根廷、巴西、秘鲁和乌拉圭在卡塔赫纳倡议，展开作为它们对孔塔多拉集团的支援机构的各种活动，其中包括下列各项：

系统地交流资料以增加对中美洲问题的评估，查明各种促进解决问题的方法；
为了方便推动孔塔多拉谈判进程的外交行动的协调工作而进行协商；

为了支援孔塔多拉集团，向下列各方进行外交接触：

- 中美洲各国政府；
- 与该区域有联系和有利益关系的国家政府；
- 关切和平解决该区域冲突的其他国家政府；
- 国际组织，主要是联合国和美洲国家组织；

推动早日缔订和签署《孔塔多拉关于中美洲和平与合作文件》作为一个体现该地区为达成协定作出政治承诺的法律文书；

为了促进《孔塔多拉文件》的切实执行：

各外交部长：

(a) 同意这种看法：鉴于该区域局势日益恶化，有必要签署《孔塔多拉关于中美洲和平与合作文件》内所载的协定。同样地，他们认为必须推动孔塔多拉集团在其1985年7月21和22日举行的会议上列出的其他一些行动，以便避免一项全面冲突，这一冲突会严重影响该区域的各个国家，对整个西半球有不利的影响。

(b) 正式表明这样的信念：中美洲问题不能以武力解决，只能象孔塔多拉集团所一贯主张的，通过对话和进行政治及外交谈判解决。这样做，不仅无需改变任何国家的意志，反而提供了切实可行的选择，从而产生一个合理的安全架构，使得持久、公正和有效的协议得以达成；

(c) 同意必须解除目前已经很明显的最危险的冲突和可能发生的冲突。他们认识到，造成这些冲突的根源在于经济和社会不平等，在于限制了言论自由和群众参与政治过程的那些结构的存在，因为每个社会的主要理想都体现在这两方面；

(d) 强调孔塔多拉集团的谈判工作，应当集中在政治领域以及在安全和发展合作方面作出承诺，并应集中于避免使这场区域性冲突演变成为东、西对抗的一部分；

(e) 同意与本区域有关连及有利益关系的国家作出诚意努力的重要性，以协助解决本大陆纷争不已的这一地区所面临的问题；并同意这些国家必须作出这样的努力；

(f) 讨论了近年来中美洲经济不断恶化的情况。认为这种情况的根源在于国际局势的许多因素——这些因素对于有关国家的影响尤大，而该区域目前的政治和社会动乱则使这种情况更为恶化。

(g) 同意经济危机与政治危机是相互关连的，因此，一方面要实现和平及政治缓和，另一方面要恢复经济活力，两者必须同时并进。

阿根廷、巴西、秘鲁和乌拉圭四国外交部长重申，认为孔塔多拉集团推动的谈判进程是建立和平与重建中美洲各国的和谐及合作关系的唯一可行途径。

哥伦比亚、墨西哥、巴拿马和委内瑞拉各国外长则强调，四国政府成立的孔塔多拉支援集团是拉丁美洲团结一致、具有重要性的新表现，这四个国家积极介入本区域的民主生活。他们对这一贡献表示确认和感谢。

阿根廷、巴西、墨西哥、巴拿马、秘鲁、乌拉圭和委内瑞拉各国外长感谢哥伦比亚共和国总统贝里萨里奥·贝坦库尔博士的指导性发言，并感谢他个人对会议开幕作出的贡献。他们同样感谢哥伦比亚政府在他们集会于卡塔赫纳古城期间给予的接待，对于会议的顺利进行作出了贡献。

- - - - -